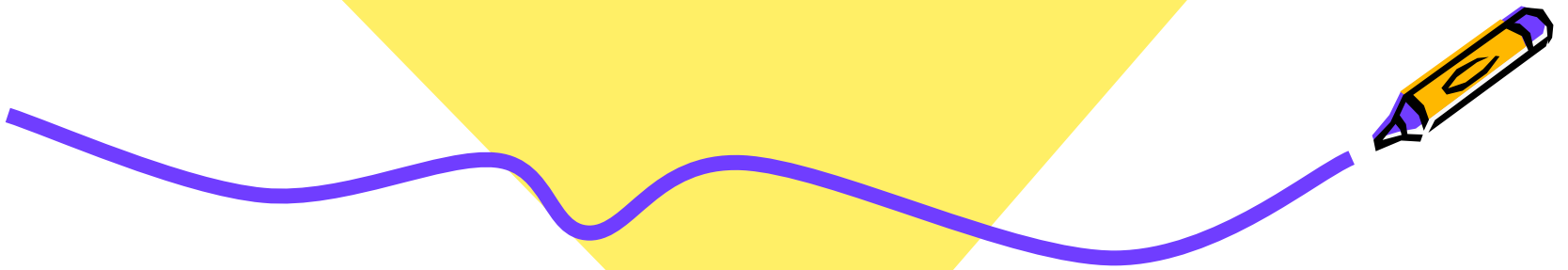


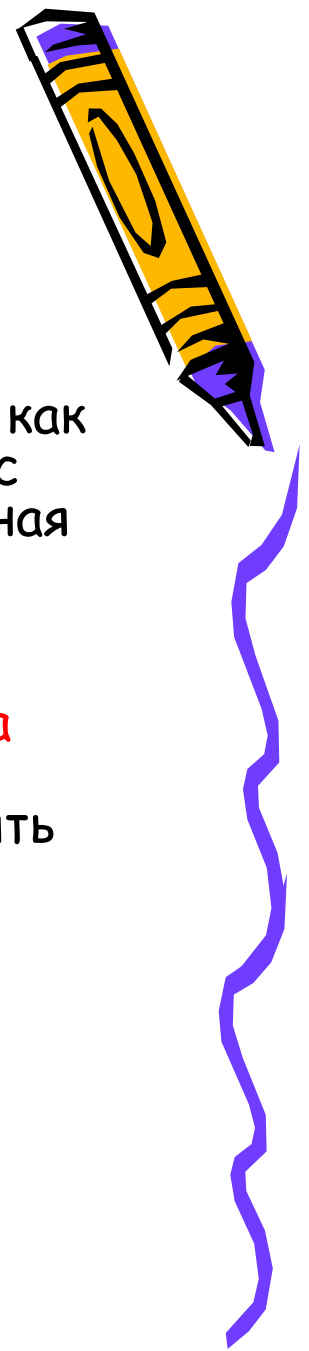


Reported Speech



Direct and Reported Speech.

Прямая и косвенная речь в английском языке.



- Чужое высказывание может быть либо передано так, как оно было произнесено (прямая речь), либо описано с помощью сложносочинённого предложения (косвенная речь). Сравните:

Прямая речь

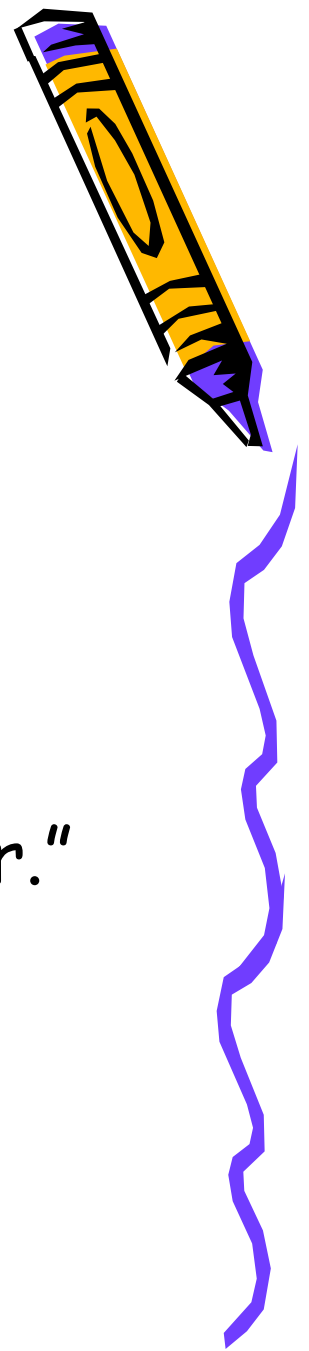
- (*What does he say?*) - He says: "We'll have to take a taxi".
- (Что он говорит?) - Он говорит: "Нам придется взять такси".

Косвенная речь

- He said (*that*) we would have to take a taxi.
- Он сказал, что нам придётся взять такси.



Выделяют три основных типа предложений в косвенной речи:



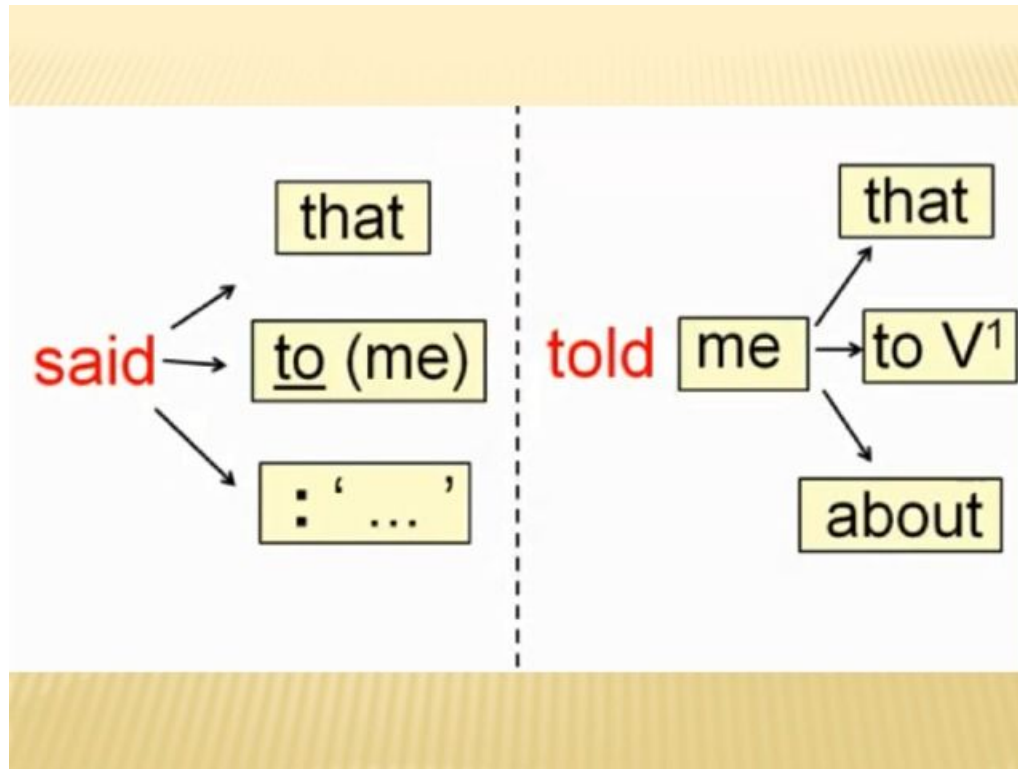
She says: "I will phone you tomorrow."

He asked: "Why are you so sad today?"

My mother often says: "Help your brother."



Say - сказать
Tell - рассказать (о)

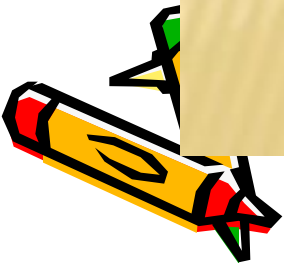


told
said to

me - мне
you - тебе, вам
him - ему
her - ей
them - им
us - нам

Peter said, "I've lost my watch."

Peter said (that) he had lost his
watch



При обращении прямой речи в косвенную производятся следующие изменения:

He says, "Mary will do it."

Он говорит: «Мария сделает это».

He says to me, "I know it."

Он говорит мне: «Я знаю это».

He said to me: "I have seen you somewhere."

Он сказал мне: «Я где-то видел».

He says (that) Mary will do it.

Он говорит, что Мария сделает это.

He tells me that he knows it.

Он говорит мне, что он знает это.

He told me that he had seen me somewhere.

Он сказал мне, что он где-то видел меня.

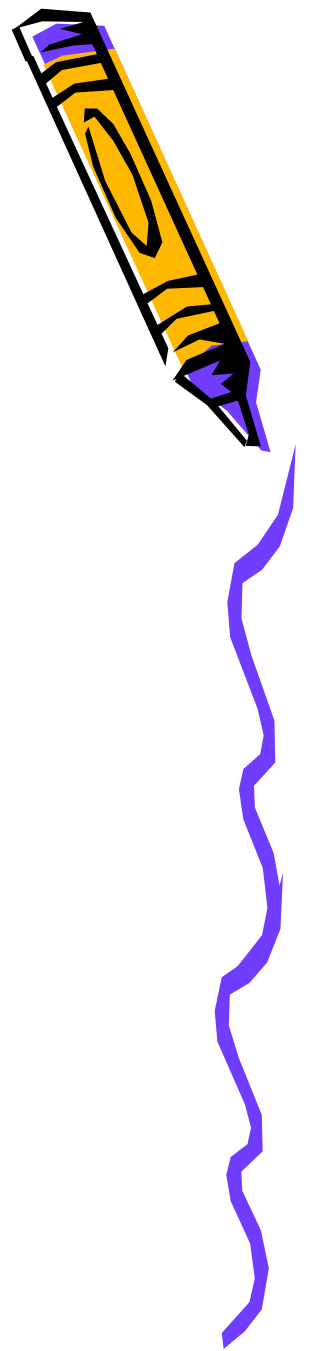


Личные и притяжательные местоимения
прямой речи заменяются по смыслу,

как и в русском языке:

I	→	me, my
You	→	your, your
She	→	her, her
He	→	him, his
It	→	its, its
They	→	them, their
We	→	us, our





Изменения **МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ** в косвенной речи (прошедшее время)

shall → should

will → would

can → could

may → might

must → had to



Отрицания:

- don't → didn't
- won't → wouldn't
- isn't → wasn't
- aren't → weren't
- haven't (hasn't) → hadn't



Слова, обозначающие место и время действия



- today → that day
- tonight → that night
- yesterday → the day before
- tomorrow → the next day
- (a week) ago → (a week) before
- last year → the year before
- next year → the following year
- this evening → that evening
- now → then
- this → that
- these → those
- here → there

Remember !!!



Повествовательное предложение



She says: "I phone my fiends every day."

"I like travelling from time to time," says my cousin.



Если глагол, вводящий косвенную речь (главное предложение), употреблен в настоящем или будущем времени - Present Simple, Present Perfect, Future Simple, то глагол в косвенной речи (придаточное предложение) остается в том же времени, каком он был в прямой речи

He says (has said, will say), "I sent them the catalogue on Monday." - Он говорит (сказал, скажет): «Я послал им каталог в понедельник».

He says (has said, will say) that he sent them the catalogue on Monday. - Он говорит (сказал, скажет), что он послал им каталог в понедельник.





He says, "I have your book."

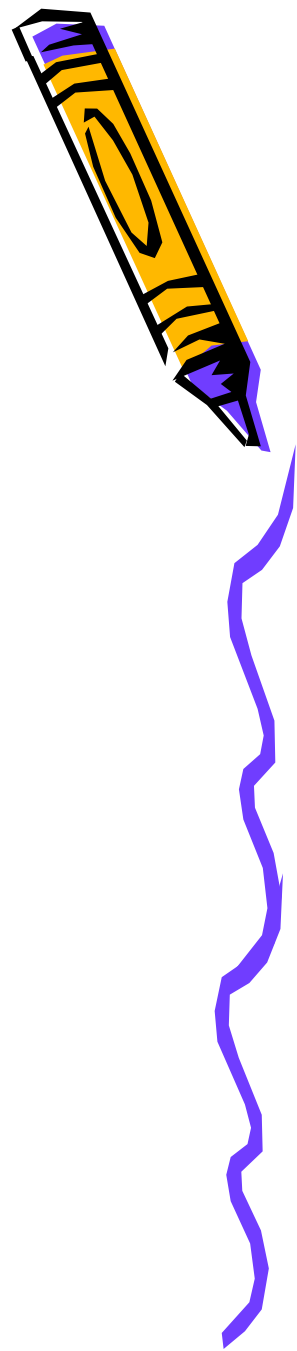
Он говорит: «У меня есть твоя книга».

He says that he has my book.

Он говорит, что у него есть моя
книга.



Если глагол в главном предложении употреблён в прошедшем времени, то и в прямой речи глагол будет изменён на одну из форм прошедшего времени



She **said** → рисуется **drew**
→ рисовала **had drawn**
→ будет рисовать **would draw**
→ рисуется (now) **was drawing**





Present Simple → Past Simple

Past Simple → Past Perfect

Future Simple → Future-in- the Past

Present Continuous → Past Continuous



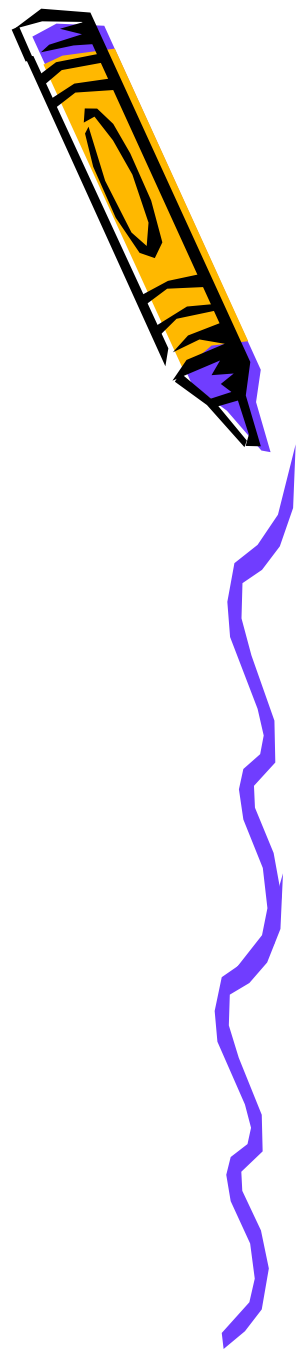
Если в прямой речи было одно из настоящих времен (Present), то в косвенной речи оно меняется на соответствующее ему

прошедшее (Past) время:

- He said, "I know it."
- Он сказал: «Я знаю это».
- He said that he knew it.
- Он сказал, что он знает это.



- "I am working," she said.
- «Я работаю», - сказала она.
- She said that she was working.
- Она сказала, что она работает.



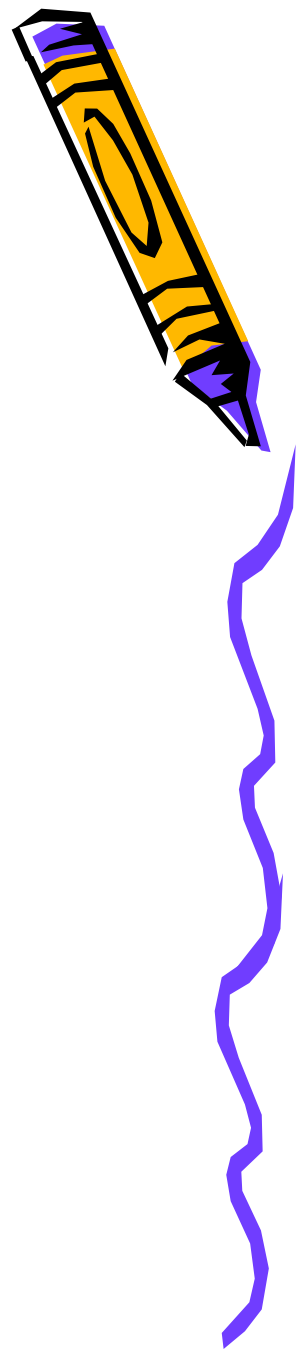
Если в прямой речи было прошедшее неперфектное время (Past Simple или Continuous), то в косвенной речи оно меняется на соответствующее перфектное

время:

- He said, "I saw her there."
- Он сказал: «Я видел ее там».
- He said (that) he had seen her there.
- Он сказал, что видел ее там.



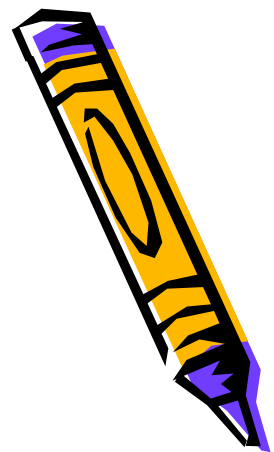
- He said, "I have translated the text." - Он сказал: «Я перевел текст».
- He said that he had translated the text. - Он сказал, что он перевел текст.



Если в прямой речи было одно из будущих времен (Future), то в косвенной речи оно меняется на соответствующее ему будущее в прошедшем (Future in the Past). Если помните, то shall/will просто

заменяются на should/would соответственно:

- He said, "I will (или shall) go there."
Он сказал: «Я пойду туда».
- He said that he would go there.
Он сказал, что он пойдет туда.



Вопросительное предложение



- **Специальные вопросы** при обращении в косвенную речь становятся дополнительными придаточными предложениями, присоединяемыми к главному с помощью тех вопросительных слов (местоимений или наречий) которые были использованы в самом вопросе. Типичными вопросительными словами в этих вопросах являются: **who** кто, **when** когда, **where** где, **куда**, **why** почему, **which** который, **whose** чей и т.п.

- He asked me, "Who has come?"
- He asked me who had come.
- He asked, "When did you see him?"
- He asked when I had seen him.
- He asked me, "Where do they live?"
- He asked me where I lived.

После главного предложения сохраняется вопросительное слово, после чего идёт порядок слов утвердительного предложения



- She asked: "Why are you so sad today?"

She asked (me) why I was so sad that day.



Общие вопросы заменяются придаточным предложением, которое присоединяется к главному при помощи союзов **if** и **whether**, имеющих значение частицы **ли**. Запятая не ставится.

- После **if** порядок слов как в утвердительном предложении
- Следует отличать **if** в значении **если** в условных предложениях от **if** в значении **ли** в косвенных вопросах.

- She asked him: "Do you speak English?"
- She asked him **if** he spoke English.
- He asked me, "Will you be here tomorrow?" - Он спросил меня: «Вы будете здесь завтра?»
- He asked me whether (if) I should (или would) be there the next day. - Он спросил меня, буду ли я там на следующий день.



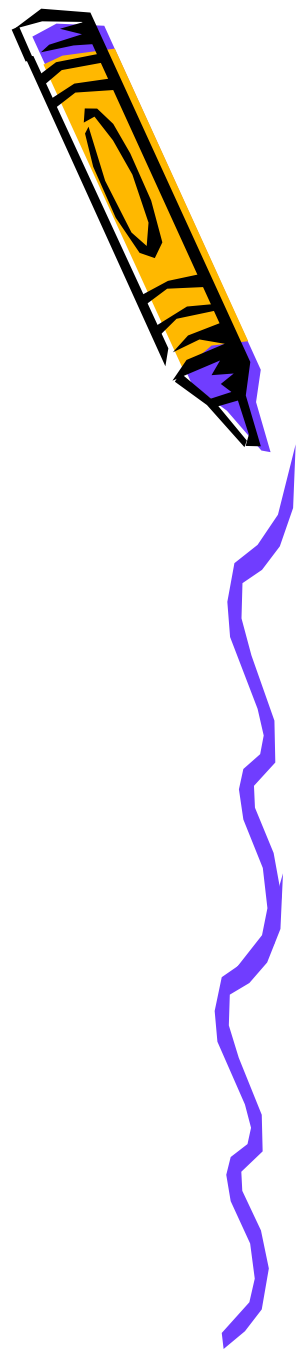
Повелительное предложение



- Косвенные приказания и просьбы вводятся глаголами, выражающими просьбу: **to ask** просить, **to beg** просить, умолять, **to implore** умолять или команду, приказание: **to tell** сказать, велеть, приказать, **to order** приказывать, **to allow** разрешать и др.
- После этих глаголов следует инфинитивная конструкция "Объектный падеж с инфинитивом": **местоимение** в объектном падеже или **существительное** в общем падеже обозначают лицо, к которому обращена просьба или команда + **инфинитив**. Таким образом получается, что действие, выраженное в прямой речи повелительным наклонением (инфинитивом без **to**), заменяется в косвенной речи инфинитивом с частицей **to**.
- Так как мы говорим об инфинитиве, то ни о каком согласовании времен речи нет. Личные, притяжательные и указательные местоимения, а также обозначения времени и места заменяются по смыслу.



- He said, "Stop the car." - Он сказал: «Останови машину».
- He told me to stop the car. - Он велел мне остановить машину.
- She said to me, "Open the window, please." - Она сказала мне: «Откройте, пожалуйста, окно».
- She asked me to open window. - Она попросила меня открыть окно.



Отрицательная форма глагола в повелительном наклонении заменяется инфинитивом с предшествующей частицей
not



- He said to me, "Don't go there." - Он сказал мне: «Не ходите туда».
- He told me not to go there. - Он велел мне не ходить туда. = Он не велел мне ходить туда.



Choose the correct variant:



1. He said to me: "I'm the best pupil of the class."
 - a) He said he is the best pupil of the class.
 - b) He boasted he was the best pupil of the class.

2. Nick said to me: "Take another cup of tea."
 - a) Nick said to me I take another cup of tea.
 - b) Nick offered me to take another cup of tea.



3. Mother asked: "Did you finish writing the composition?"

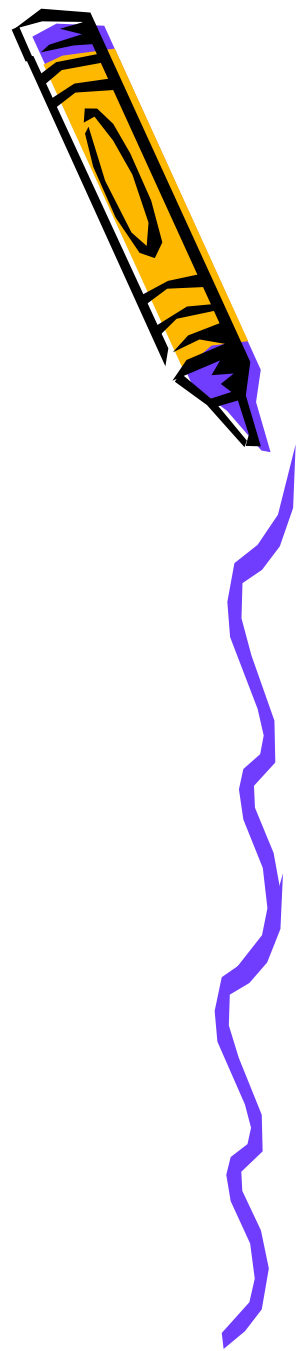
a) Mother asked if I had finished writing the composition.

b) Mother asked did I finish writing the composition.

4. Bob said: "Don't tell him the secret, John."

a) Bob said not to tell him the secret.

b) Bob asked John not to tell him the secret.



5. I asked Nick: "Where is my book?"

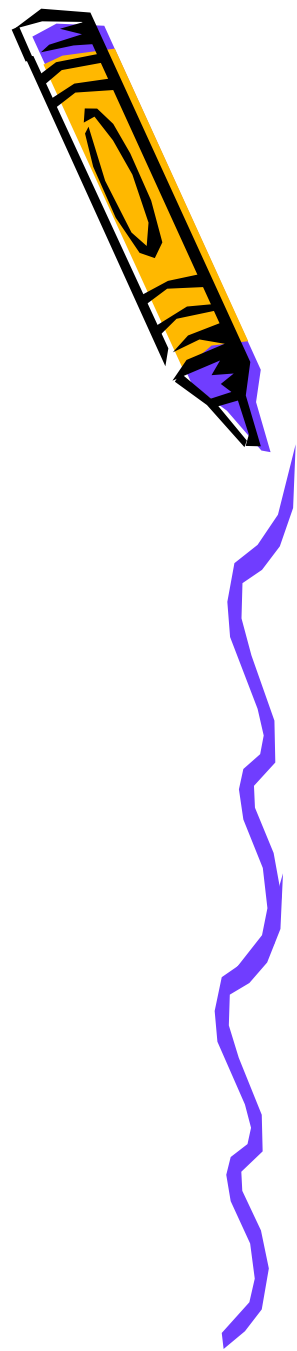
a) I asked Nick where my favourite book was.

b) I asked Nick where was my favourite book.

6. Polly said: "I will never watch this film."

a) Polly promised she would never watch that film.

b) Polly promised she would never watch this film.



7. She knocked at the door and said: "May I come in?"

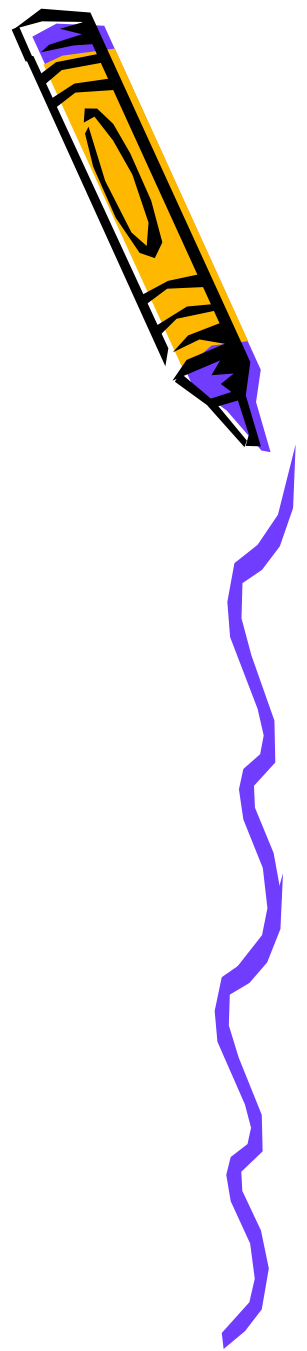
a) She knocked at the door and asked if she might come in.

b) She knocked at the door and asked may she come in.

8. The teacher said: "The castle was built many centuries ago."

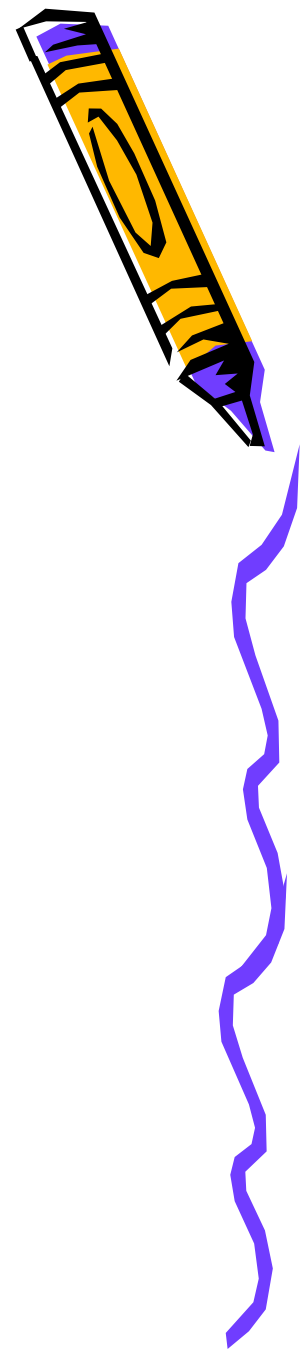
a) The teacher said the castle was built many centuries before.

b) The teacher said the castle had been built many centuries before.



Write down these sentences in reported speech in the past tenses:

1. You are very intelligent.
2. Where do you study?
3. What are you reading?
4. Have you seen the new film?
5. When shall we meet again?
6. Phone me tomorrow.



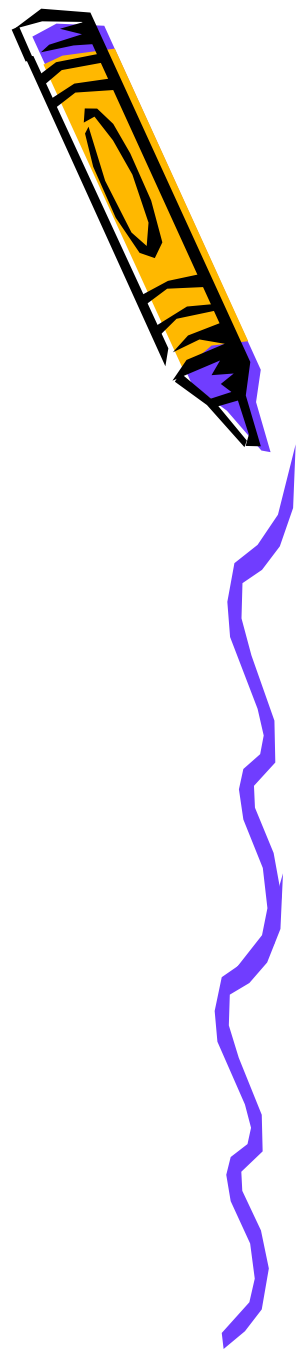


Change all phrases in direct speech into reported speech:

1. He said to us: «Come here tomorrow.»
2. I said to Mike: «Send me a telegram as soon as you arrive.»
3. Father said to me: «Don't stay there long.»
4. Peter said to them: «Don't leave the room until I come back.»
5. «Take my luggage to Room 145,» he said to the porter.
6. He said to me: «Ring me up tomorrow.»



7. Masha said: «I usually spend my holidays in the south.» 8. She said: «I spent my holidays in the Crimea last year.» 9. Boris said: «I go to the south every year.» 10. He said: «I am going to a rest-home tomorrow.» 11. Ann said to us: «They haven't yet come.»



Thank you!

